

## Salmo 20

<sup>1</sup> *Al maestro del coro. Salmo. Di Davide.*

<sup>2</sup> Ti ascolti il Signore nel giorno della prova,  
ti protegga il nome del Dio di Giacobbe.

<sup>3</sup> Ti mandi l'aiuto dal suo santuario  
e dall'alto di Sion ti sostenga.

<sup>4</sup> Ricordi tutti i tuoi sacrifici  
e gradisca i tuoi olocausti.

<sup>5</sup> Ti conceda secondo il tuo cuore,  
faccia riuscire ogni tuo progetto.

<sup>6</sup> Esulteremo per la tua vittoria,  
spiegheremo i vessilli in nome del nostro Dio;  
adempia il Signore tutte le tue domande.

<sup>7</sup> Ora so che il Signore salva il suo consacrato;  
gli ha risposto dal suo cielo santo  
con la forza vittoriosa della sua destra.

<sup>8</sup> Chi si vanta dei carri e chi dei cavalli,  
noi siamo forti nel nome del Signore nostro Dio.

<sup>9</sup> Quelli si piegano e cadono,  
ma noi restiamo in piedi e siamo saldi.

<sup>10</sup> Salva il re, o Signore,  
rispondici, quando ti invochiamo.

## **Psaume 20**

<sup>1</sup> *Au chef des chantres. Psaume. De David.*

<sup>2</sup> Que l'Éternel t'exauce au jour de la détresse,  
Que le nom du Dieu de Jacob te protège!

<sup>3</sup> Que du sanctuaire il t'envoie le secours,  
Que de Sion il te soutienne!

<sup>4</sup> Qu'il se souvienne de toutes tes offrandes,  
Et qu'il agrée tes holocaustes! – Pause.

<sup>5</sup> Qu'il te donne ce que ton cœur désire,  
Et qu'il accomplisse tous tes desseins!

<sup>6</sup> Nous nous réjouirons de ton salut,  
Nous lèverons l'étendard au nom de notre Dieu;  
L'Éternel exaucera tous tes vœux.

<sup>7</sup> Je sais déjà que l'Éternel sauve son oint;  
Il l'exaucera des cieux, de sa sainte demeure,  
Par le secours puissant de sa droite.

<sup>8</sup> Ceux-ci s'appuient sur leurs chars, ceux-là sur leurs chevaux;  
Nous, nous invoquons le nom de l'Éternel, notre Dieu.

<sup>9</sup> Eux, ils plient, et ils tombent;  
Nous, nous tenons ferme, et restons debout.

<sup>10</sup> Éternel, sauve le roi!  
Qu'il nous exauce, quand nous l'invoquons!

## Psalm 20

<sup>1</sup> *To the choirmaster. A Psalm. Of David.*

<sup>2</sup> May the LORD answer you in the day of trouble!

May the name of the God of Jacob protect you!

<sup>3</sup> May he send you help from the sanctuary  
and give you support from Zion!

<sup>4</sup> May he remember all your offerings  
and regard with favor your burnt sacrifices! Selah

<sup>5</sup> May he grant you your heart's desire  
and fulfill all your plans!

<sup>6</sup> May we shout for joy over your salvation,  
and in the name of our God set up our banners!  
May the LORD fulfill all your petitions!

<sup>7</sup> Now I know that the LORD saves his anointed;  
he will answer him from his holy heaven  
with the saving might of his right hand.

<sup>8</sup> Some trust in chariots and some in horses,  
but we trust in the name of the LORD our God.

<sup>9</sup> They collapse and fall,  
but we rise and stand upright.

<sup>10</sup> O LORD, save the king!  
May he answer us when we call.

## مزمور ٢٠

١ لِقَائِدِ الْمُرْتَمِينَ، مَزْمُورٌ لِدَاوُدَ.

٢ لَيْتَ اللَّهُ يَسْتَجِيبُ لَكَ فِي ضَيْقِكَ.  
لَيْتَ اسْمُ إِلَهٍ يَعْقُوبَ يَرْفَعَكَ وَيَحْمِيكَ.  
٣ لَيْتَهُ يُرْسِلُ لَكَ عَوْنًا مِنْ هَيْكَلِ قُدْسِهِ.  
لَيْتَهُ يَسْنُدَكَ مِنْ صِهْيُونَ.  
٤ لَيْتَهُ يَتَذَكَّرُ كُلَّ تَقَدِّمَاتِكَ مِنَ الدَّقِيقِ،  
وَيَقْبَلُ دَبِيحَتَكَ.  
سِلاهُ

٥ لَيْتَهُ يُعْطِيكَ مُشْتَهَاتِ قَلْبِكَ،  
لَيْتَهُ يُبْجِحُ كُلَّ خُطِيئِكَ.  
٦ لَيْتَنَا نَفْرَحُ بِنَصْرِكَ،  
وَنَبْتَهِجُ بِاسْمِ إِلَهِنَا.  
وَلَيْتَ اللَّهُ يُحَقِّقُ كُلَّ طَلِبَاتِكَ.

٧ عَرَفْتُ الْآنَ أَنَّ اللَّهَ سَيُنَجِّي مَلِكُهُ الْمَمْسُوحَ .  
سَيَسْتَجِيبُ مِنْ سَمَاوَاتِهِ الْمُقَدَّسَةِ،  
وَيَبْيَمِينِهِ سَيُحَرِّزُ نَصْرًا عَظِيمًا.  
٨ بَعْضُهُمْ يَفْتَخِرُ بِمَرَكِبَاتِهِ،  
وَبَعْضُهُمْ بِخَيْلِهِ.  
أَمَّا نَحْنُ فَتَذَكَّرُ اسْمَ إِلَهِنَا وَنَفْتَخِرُ بِهِ.  
٩ هُوَ لَأِ يَسْقُطُونَ وَيُخْضَعُونَ.  
أَمَّا نَحْنُ فَتَنْصُدُ وَتَغْلِبُ.

١٠ يَسْتَجِيبُ لَنَا اللَّهُ حِينَ نَدْعُوهُ،  
وَسَيَنْصُرُ الْمَلِكَ.